

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT  
 COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE

---

VERGADERING VAN DE VERENIGDE AFDELINGEN

Zitting van 3 november 1977

COMMISSION SIEGEANT SECTIONS REUNIES

Séance du 3 novembre 1977

---

Aanwezig : Voorzitter, ██████████, Président  
 Présents :

Nederlandse Afdeling : de heer ██████████, wnd. ondervoorzitter  
 de heren ██████████ en  
 ██████████, vaste leden

Section française : Monsieur ██████████, vice-président  
 Messieurs ██████████ membres  
 effectifs  
 Monsieur ██████████ membre suppléant

Secretaris : de heer ██████████ inspecteur-generaal

Secrétaire : Monsieur ██████████ conseiller

Nr. 4600/II/P

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht,

La Commission Permanente de Contrôle  
 Linguistique,

Gelet op de klacht die op  
 6 december 1976, bij de Vaste Commissie  
 voor Taaltoezicht (V.C.T.) tegen de Minis-  
 ter van Financiën werd ingediend wegens  
 het ontbreken van taalkaders bij het Cen-  
 traal Bureau voor Hypothecair Krediet  
 (C.B.H.K.) en tegen de niet-numeriek ge-  
 lijke verdeling der directiebetrekkingen  
 op de eerste trap van de hiërarchie van  
 het voornoemd organisme ;

Vu la plainte introduite le  
 6 décembre 1976 auprès de la Commission  
 Permanente de Contrôle Linguistique  
 (C.P.C.L.) contre le Ministre des Fi-  
 nances, du fait de l'absence de cadres  
 linguistiques au Bureau Central de  
 Crédit Hypothécaire (B.C.C.H.) et pour  
 une répartition non-paritaire des emplois  
 de direction au premier degré de la  
 hiërarchie dans l'organisme précité ;

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 4, 5 en 6 van de op 18 juli 1966 samengeschakelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.) ;

Overwegende dat het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet (C.B.H.K.) een dienst is waarvan de werkring het hele land bestrijkt in de zin van de S.W.T. ;

Overwegende dat artikel 43, § 3 volledig van kracht is geworden ;

Overwegende dat er, op het ogenblik van de klacht, nog geen enkel koninklijk besluit tot vaststelling van taalkaders voor het C.B.H.K. was getroffen ;

Overwegende dat het tweetalig kader 20 % van de betrekkingen omvat van het globale aantal betrekkingen gelijk aan of hoger dan die van directeur (cfr. arrest van de R.v.S. nr. 17.121 van 8 juli 1975) ; dat die betrekkingen, op alle trappen van de hiërarchie, in gelijke mate moeten worden voorbehouden aan ambtenaren van de beide taalrollen (art. 43, § 3, 2e lid der S.W.T.) ;

Overwegende dat de V.C.T. ter zake reeds een advies heeft uitgebracht (cfr. Advies 3474/I/P van 30 juni 1977), maar dat er desondanks tot dusver nog geen koninklijk besluit tot vaststelling van taalkaders werd gepubliceerd ;

Vu les articles 60, § 1er et 61, §§ 4, 5 et 6 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 (L.L.C.) ;

Considérant que le Bureau Central de Crédit Hypothécaire (B.C.C.H.) est un service dont l'activité s'étend à tout le pays, au sens des L.L.C. ;

Considérant que l'article 43, § 3 est entré entièrement en vigueur ;

Considérant qu'à la date de la plainte, aucun arrêté royal fixant les cadres linguistiques du B.C.C.H. n'avait encore été pris ;

Considérant que le cadre bilingue comporte 20 % des emplois de l'effectif global des fonctions égales ou supérieures à celle de directeur (cfr. arrêt du C.E. n° 17.121 du 8 juillet 1975) ; que ces fonctions doivent être réservées, à tous les degrés de la hiërarchie, en nombre égal aux fonctionnaires des deux rôles linguistiques (art. 43, § 3, alinéa 2 des L.L.C.) ;

Considérant que bien que la C.P.C.L. ait déjà émis un avis en la matière (cfr. avis 3474/I/P du 30 juin 1977) aucun arrêté royal fixant les cadres linguistiques n'a été publié à ce jour ;

Beslist om die redenen, met eenparigheid van stemmen, als volgt te adviseren :

Artikel 1.- De klacht is ontvankelijk en gegrond.

Artikel 2.- Het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet moet, overeenkomstig artikel 43, § 3, over taalkaders beschikken. De Minister is ertoe gehouden de gepaste maatregelen te treffen.

Artikel 3.- Dit advies zal worden gestuurd naar de klager, het C.B.H.K. en de Minister van Financiën. Overeenkomstig artikel 61, § 3, 2e lid der S.W.T., worden het C.B.H.K. en de Minister van Financiën verzocht, de V.C.T., binnen de 3 maanden na ontvangst van dit advies, mee te delen welk gevolg eraan zal worden gegeven.

Gedaan te Brussel, 3 november 1977.

Pour ces motifs, décide, à l'unanimité, d'émettre l'avis suivant :

Article 1er.- La plainte est recevable et fondée.

Article 2.- Le Bureau Central de Crédit Hypothécaire doit, conformément à l'article 43, § 3, avoir des cadres linguistiques. Le Ministre est donc tenu de prendre les mesures qui s'imposent.

Article 3.- Le présent avis sera adressé au plaignant, au B.C.C.H. et au Ministre des Finances, Conformément à l'article 61, § 3, 2ème alinéa, des L.L.C., le B.C.C.H. et le Ministre des Finances sont invités à faire part à la C.P.C.L. dans les 3 mois après réception du présent avis de la suite qui y sera réservée.

Fait à Bruxelles, le 3 novembre 1977.

DE SECRETARIS,

DE VOORZITTER/LE PRESIDENT,

LE SECRETAIRE,

